

32003L0121

19.12.2003

EUROOPA LIIDU TEATAJA

L 332/38

**KOMISJONI DIREKTIIV 2003/121/EÜ,
15. detsember 2003,
millega muudetakse direktiivi 98/53/EÜ, millega sätestatakse proovivõtu- ja analüüsimeetodid teatavate
saasteainete sisalduse ametlikuks kontrolliks toiduainetes
(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

Artikkel 1

võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 1985. aasta direktiivi 85/591/EMÜ inimeste tarbimiseks ettenähtud toiduainete kontrolliks vajalike ühenduse proovivõtu- ja analüüsimeetodite kehtestamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 1,

Direktiivi 98/53/EÜ I lisa muudetakse vastavalt käesoleva direktiivi I lisale.

Direktiivi 98/53/EÜ II lisa muudetakse vastavalt käesoleva direktiivi II lisale.

ning arvestades järgmist:

Artikkel 2

(1) Komisjoni 8. märtsi 2001. aasta määrusega (EÜ) nr 466/2001 (millega sätestatakse teatavate saasteainete piirnõrmed toiduainetes), ⁽²⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1425/2003, ⁽³⁾ kehtestatakse eri piirnõrmed enne inimeste tarbimist või toidu koostisainena kasutamist sorteeritavale või muul viisil mehaaniliselt töödeldavale maisile.

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 31. oktoobriks 2004. Nad edastavad kõnealuste normide teksti ning kõnealuste normide ja käesoleva direktiivi vahelise vastavustabeli viivitamata komisjonile.

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendes või nende ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

(2) Partiiis harilikult väga ebaühtlaselt jaotunud aflatoksiinide sisalduse määramise täpsus sõltub oluliselt proovide võtmisest. Komisjoni direktiivi 98/53/EÜ, ⁽⁴⁾ viimati muudetud direktiiviga 2002/27/EÜ, ⁽⁵⁾ tuleks muuta, et lisada konkreetsete sätete seoses maisiga, mida enne inimeste tarbimist või toidu koostisainena kasutamist sorteeritakse või muul viisil mehaaniliselt töödeldakse.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetud siseriiklike õigusnormide teksti.

Artikkel 3

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

(3) On ülimalt oluline, et analüüsitulemuste kohta esitatakse aruanne ja neid tõlgendatakse ühtses vormis, et tagada ühtne rakendamine kogu Euroopa Liidus. Need tõlgenduseeskirjad on ametlikul kontrollimisel võetud proovidest saadud analüüsitulemuste rakendamiseks. Kaubanduse kaitse ja võrdlemise eesmärgil tehtud analüüside suhtes kohaldatakse siseriiklike eeskirju.

Artikkel 4

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

(4) Seetõttu tuleks direktiivi 98/53/EÜ vastavalt muuta.

Brüssel, 15. detsember 2003

Komisjoni nimel

(5) Käesoleva direktiiviga ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu komitee arvamusega,

komisjoni liige

David BYRNE

⁽¹⁾ EÜT L 372, 31.12.1985, lk 50.

⁽²⁾ EÜT L 77, 16.3.2001, lk 1.

⁽³⁾ ELT L 203, 12.8.2003, lk 1.

⁽⁴⁾ EÜT L 201, 17.7.1998, lk 93.

⁽⁵⁾ EÜT L 75, 16.3.2002, lk 44.

I LISA

Direktiivi 98/53/EÜ I lisa muudetakse järgmiselt.

1. Punkti 5.2.1 neljas taane asendatakse järgmisega:

“— koondproovi mass = 30 kg, mis tuleb kokku segada ja jagada enne peenestamist kolmeks võrdseks 10 kilogrammiseks osaprooviks (kolmeks osaprooviks ei ole koondproovi vaja jagada maapähklite, pähklite, kuivatatud puuvilja ja maisi puhul, mis on ette nähtud hilisemaks sorteerimiseks või muuks mehaaniliseks töötlemiseks, kuid see sõltub seadmete olemasolust, mis võimaldavad homogeniseerida 30 kilogrammist proovi). Kui koondproovi mass on alla 10 kg, ei pea seda jagama kolmeks osaprooviks. Vürtside puhul ei ole koondproovi mass üle 10 kg ning seetõttu ei ole osaproovideks jagamine vajalik.”;

2. Punkt 5.2.2 asendatakse järgmisega:

“5.2.2. Partii või osapartii heakskiitmine

- Maapähklite, pähklite, kuivatatud puuvilja ja maisi puhul, mis on ette nähtud sorteerimiseks või muud laadi mehaaniliseks töötlemiseks:
 - kiidetakse heaks, kui koondproov või osaproovide keskmine ei ületa piirnормi, kusjuures võetakse arvesse mõõtemääramatus ja saagise parandus,
 - lükatakse tagasi, kui koondproov või osaproovide keskmine ületab ilma kahtlusteta piirnормi, kusjuures võetakse arvesse mõõtemääramatus ja saagise parandus.
- Maapähklite, pähklite, kuivatatud puuvilja ja teravilja puhul, mis on ette nähtud otsetarbimiseks, ja teravilja puhul, välja arvatud mais, mis on ette nähtud sorteerimiseks või muud laadi mehaaniliseks töötlemiseks:
 - kiidetakse heaks, kui ükski osaproovidest ei ületa piirnормi, kusjuures võetakse arvesse mõõtemääramatus ja saagise parandus,
 - lükatakse tagasi, kui üks või rohkem osaproovidest ületab ilma kahtlusteta piirnормi, kusjuures võetakse arvesse mõõtemääramatus ja saagise parandus,
 - kui koondproov on alla 10 kg:
 - kiidetakse heaks, kui koondproov ei ületa piirnормi, kusjuures võetakse arvesse mõõtemääramatus ja saagise parandus,
 - lükatakse tagasi, kui koondproov ületab ilma kahtlusteta piirnормi, kusjuures võetakse arvesse mõõtemääramatus ja saagise parandus.”;

3. Punkt 5.4.2 asendatakse järgmisega:

“5.4.2. Partii või osapartii heakskiitmine

- kiidetakse heaks, kui koondproov ei ületa piirnормi, kusjuures võetakse arvesse mõõtemääramatus ja saagise parandus,
- lükatakse tagasi, kui koondproov ületab ilma kahtlusteta piirnормi, kusjuures võetakse arvesse mõõtemääramatus ja saagise parandus.”;

4. Punkt 5.5.1.2 asendatakse järgmisega:

“5.5.1.2. Partii või osapartii heakskiitmine

- kiidetakse heaks, kui koondproov ei ületa piirnормi, kusjuures võetakse arvesse mõõtemääramatus ja saagise parandus,
- lükatakse tagasi, kui koondproov ületab ilma kahtlusteta piirnормi, kusjuures võetakse arvesse mõõtemääramatus ja saagise parandus.”;

5. Punkt 5.5.2.3 asendatakse järgmisega:

“5.5.2.3. Partii või osapartii heakskiitmine

- kiidetakse heaks, kui koondproov ei ületa piirnормi, kusjuures võetakse arvesse mõõtemääramatus ja saagise parandus,
- lükatakse tagasi, kui koondproov ületab ilma kahtlusteta piirnормi, kusjuures võetakse arvesse mõõtemääramatus ja saagise parandus.”

II LISA

Direktiivi 98/53/EÜ II lisa punkt 4.4 asendatakse järgmisega:

“4.4. Saagise arvutamine ja tulemuste esitamine

Analüüsitulemus tuleb esitada saagise suhtes korrigeeritud või korrigeerimata kujul. Tuleb teatada tulemuse esitamise viis ja saagise määr. Saagise suhtes korrigeeritud analüüsitulemust kasutatakse vastavuse kontrollimiseks (vaata I lisa punktid 5.2.2, 5.3.2, 5.4.2, 5.5.1.2 ja 5.5.2.3).

Analüüsitulemus esitatakse järgmisel kujul $x \pm U$, kus x on analüüsitulemus ja U on laiendatud mõõtemääramatus, kusjuures kasutatakse kattuvuskoeffitsienti 2, mis annab usaldusväarsuse taseme ligikaudu 95 %.”
